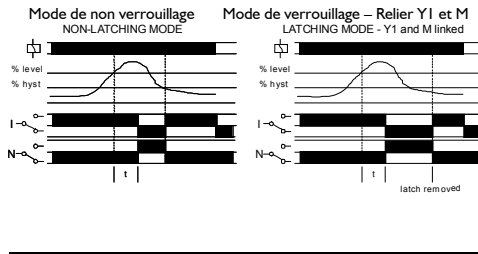


45050

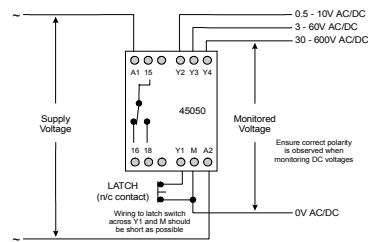
Voltage Relay Relais de tension



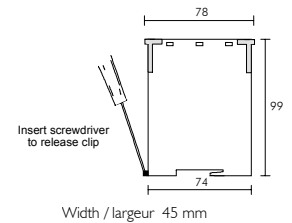
TIMING DIAGRAM GRAPHIQUE DE FONCTIONNEMENT



CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE RACCORDEMENT



MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE



- OVER VOLTAGE - ADJUSTABLE TRIP LEVEL
- MULTI RANGE
- HYSTERESIS - ADJUSTABLE
- LATCHING FACILITY - SELECTABLE
- DELAY FROM FAULT - ADJUSTABLE
- RELAY INVERSION - SELECTABLE
- DIN RAIL MOUNTING

- SURTENSION - SEUIL DE DÉCLENCHEMENT RÉGLABLE
- MULTIGAMME
- HYSTÉRÉSIS RÉGLABLE
- CHOIX DU MODE DE VERROUILLAGE
- DÉLAI DE RÉACTION RÉGLABLE
- INVERSION DE RELAIS RÉGLABLE
- MONTAGE SUR RAIL DIN

INSTALLATION AND SETTING

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Set trip level, hysteresis, delay (from fault).
- Select relay mode of operation (See 'timing diagram').
- Apply power (green LED on).
- Voltage below set trip level:
 - Switch = I (red LED on, contacts 15 and 18 closed)
 - Switch = N (red LED off, contacts 15 and 16 closed)

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.

MONTAGE ET INSTALLATION

- AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION
- Raccorder comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Régler le seuil de déclenchement, l'hystérésis et le délai (de défaillance).
- Choisir le mode d'opération du relais (voir graphique).
- Appliquer l'alimentation (DEL verte allumée).
- Tension au-dessous du seuil de déclenchement fixé:
 - Interrupteur = I (DEL rouge allumée, contacts 15 et 18 fermés)
 - Interrupteur = N (DEL rouge éteinte, contacts 15 et 16 fermés)

Dépannage (pour régler un problème)

- Vérifier les connexions et la tension présente.

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage Un:	24V, 110V, 230V AC
(AC: 48 - 63Hz)	(Galvanic isolated by transformer)
Supply variation:	0.85 - 1.15 x Un
Isolation:	Overvoltage cat. III (IEC 664)
Power consumption:	< 3VA
Monitoring input / range:	Y2: 0.5 - 10V AC/DC (±10%) Y3: 3 - 60V AC/DC (±10%) Y4: 30 - 600V AC/DC (±10%)
Hysteresis:	5 - 50% (adjustable)
Time delay (t):	0.1 - 3S (±20%) (from fault)
Reset time:	≈ 60mS
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+95%
Contact rating:	SPDT AC1 250V AC 10A (2500VA) AC15 250V AC 6A DC1 25V DC 10A (250W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 200g
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 1.5mm ² stranded wire ≤ 2 x 2.5mm ² solid wire
Approvals:	UL, CUL, CSA, IEC, CEB

FICHES TECHNIQUES

Alimentation:	24, 110, 230V CA
(48 - 63Hz)	(Protection galvanisée côté transformateur)
Variation d'alimentation:	0.85 - 1.15 x Un
Isolation :	Surtension cat. III (IEC 664)
Consommation:	< 3VA
Échelles de contrôle :	Y2: 0.5 - 10V CA/CC (±10%) Y3: 3 - 60V CA/CC (±10%) Y4: 30 - 600V CA/CC (±10%)
Hystérésis:	5 - 50% (réglable)
Délai de temps (t):	0.1 - 3S (±20%) (défaillance)
Réarmement:	≈ 60mS
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+95%
Capacité de la sortie:	I inverseur AC1 250V CA 10A (2500VA) AC15 250V CA 6A DC1 25V CC 10A (250W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boîtier:	UL94 VO
Poids:	≈ 200g
Option de montage:	BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Calibre de conducteur :	≤ 2 x 1.5mm ² toronné ≤ 2 x 2.5mm ² solide
Homologations:	UL, CUL, CSA, IEC, CEB